

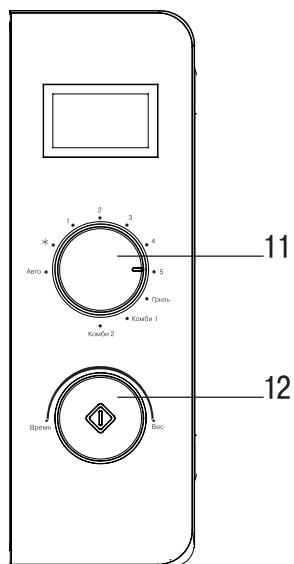
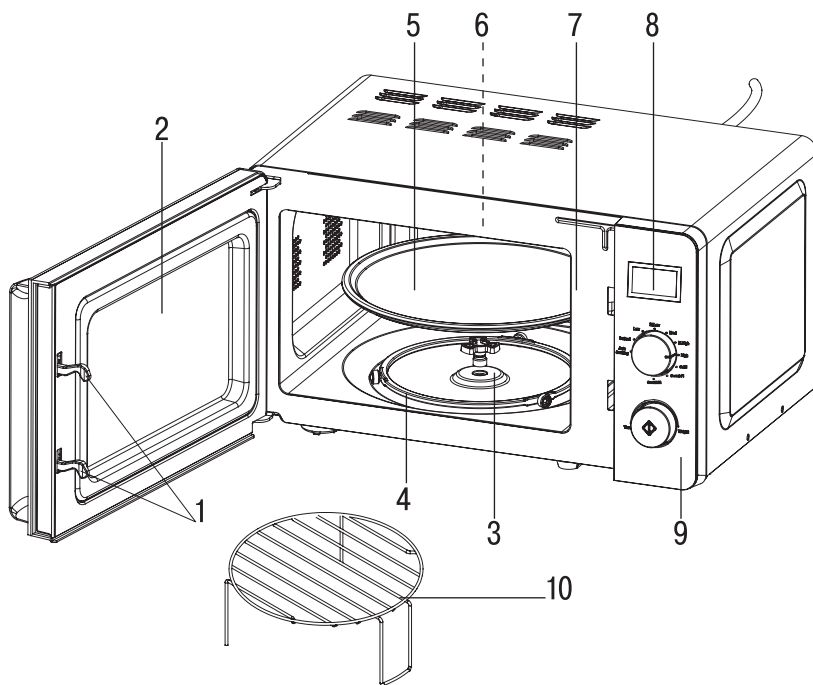
VT-2453 W

Microwave oven

Микроволновая печь

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	13
KZ Пайдалану нұсқасы	25
UA Інструкція з експлуатації	37
KG Пайдалануу боюнча нускама	48



МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ VT-2453 W

Микроволновая печь предназначена для приготовления продуктов.

Описание

1. Защёлки дверцы печи
2. Дверца печи
3. Опора стеклянного поддона
4. Роликовое кольцо
5. Стеклянный поддон
6. Нагревательный элемент гриля
7. Место выхода СВЧ-волн
8. Дисплей
9. Панель управления
10. Решётка для гриля
(только для режима работы «Гриль»)

Панель управления

11. Ручка выбора режимов работы
12. Ручка установки «Время/Вес», включения/выключения

Символы на дисплее (8)

- Начало работы
- Автоматические программы приготовления
- Разморозка продуктов
- Мощность микроволнового приготовления
- Приготовление продуктов в режиме гриля
- Комбинированные режимы приготовления
- Время работы/вес продуктов при разморозке

Внимание!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ, ЧТОБЫ НЕ ПОДВЕРГАТЬСЯ РИСКУ ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

- Запрещается эксплуатация печи с открытой дверцей, так как воздействие микроволнового излучения представляет опасность.
- Не вносите изменений в электрические цепи защитных блокировок дверцы печи.
- Не помещайте какие-либо предметы между корпусом печи и её дверцей, тщательно удаляйте загрязнения или остатки моющего средства с внутренней поверхности дверцы.
- Место выхода СВЧ-волн (7) закрыто слюдяной пластиной, не удаляйте пластину и следите за её чистотой.
- Не используйте повреждённую печь, особенно важно, чтобы дверца печи должным образом закрывалась.
- Следите за тем, чтобы не было:
 - повреждений дверцы (например, когда она погнута),
 - повреждений шарниров и защёлок (когда они сломаны или ослаблены),
 - повреждений экранирующей решётки с внутренней стороны смотрового окна.
- Регулировка или ремонт печи должны производиться только специалистами авторизованных (уполномоченных) сервисных центров, указанных в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ

ВНИМАНИЕ! При повреждении дверцы или дверных уплотнений не следует использовать печь до устранения неисправности компетентным персоналом!

ВНИМАНИЕ! Все работы по обслуживанию и ремонту прибора, связанные со снятием крышек, обеспечивающих защиту от воздействия микроволновой энергии, должны выполняться только специалистами!

ВНИМАНИЕ! Жидкости и другие продукты нельзя разогревать в закрытых ёмкостях во избежание взрыва упаковки!

ВНИМАНИЕ! Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контро-

РУССКИЙ

лем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

ВНИМАНИЕ! При повреждении сетевого шнура его замену необходимо производить в авторизованном (уполномоченном) сервисном центре, указанном в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Наружные поверхности печи подвержены нагреву во время работы печи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Температура внутренних поверхностей рабочей камеры может быть высокой во время работы устройства.

- Необходимо регулярно чистить печь и удалять все остатки пищи.
- Недостаточная чистота печи может привести к повреждению поверхности, что может сократить срок службы прибора и привести к возникновению опасной ситуации.
- Прибор не предназначен для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных помещениях, таких как:
 - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
 - усадьбы;
 - гостиницы, мотели и другие помещения, связанные с проживанием;
 - гостиницы с условиями проживания типа «кровать и завтрак».
- Микроволновая печь предназначена для разогрева пищи и напитков. Сушка пищи или одежды и подогрев грелок, шлёпанцев, губок, влажной ткани и подобных предметов может привести к риску повреждения, воспламенения или пожара.
- Прибор не должен размещаться в шкафу.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Во избежание ожогов, поражения электрическим током, пожара, воздействия утечки микроволнового излучения и причинения вреда здоровью необходимо соблюдать важнейшие правила безопасности, приведённые ниже.

- Перед первым включением печи убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Используйте микроволновую печь только по её прямому назначению, как изложено в настоящей инструкции.
- Микроволновая печь предназначена для приготовления пищи и разогрева готовых блюд.
- Не включайте печь без продуктов.

Во избежание риска возгорания в рабочей камере печи соблюдайте меры безопасности:

- при разогреве пищи в пластиковой или бумажной упаковке следите за процессом разогрева, чтобы не допустить возгорания упаковки;
- прежде чем поместить в печь бумажные или пластиковые пакеты, удалите с них проволочные закрутки (фиксаторы);
- если произошло возгорание внутри печи, немедленно выключите её, отсоедините от электросети и оставьте дверцу закрытой, чтобы не дать огню распространиться;
- не используйте рабочую камеру печи для хранения каких-либо предметов, не оставляйте в ней бумагу или продукты.
- Устройство не предназначено для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Посуду предварительно проверьте на пригодность для использования в микроволновой печи.
- Посуда может сильно нагреваться, получая тепло от готовящихся продуктов, поэтому необходимо пользоваться кухонными рукавицами или прихватками.
- Будьте осторожны, когда вынимаете посуду из печи, так как бурное закипание жидкостей может происходить уже после завершения их разогрева в микроволновой печи.
- Запрещается готовить и разогревать в микроволновой печи яйца в скорлупе и яйца, сваренные вкрутую, так как они могут

взорваться из-за повышения внутреннего давления.

- Бутылочки для кормления ребенка и банки с детским питанием следует помещать в печь без крышек и сосок. Содержимое нужно перемешивать или периодически встряхивать. Перед кормлением ребенка необходимо проверить температуру содержимого баночки или бутылочки, чтобы не допустить ожогов.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Будьте особенно внимательны, если рядом с работающим устройством находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Не разрешайте детям прикасаться к прибору и к сетевому шнуру во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе микроволновой печи.
- Не погружайте сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Избегайте контакта сетевого шнура и вилки сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- При отсоединении вилки сетевого шнура от электрической розетки держитесь за вилку сетевого шнура, а не за сетевой шнур.
- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения

устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактными адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

- Запрещается использовать прибор вне помещений.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

УКАЗАНИЯ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ ПЕЧИ

Микроволновая печь должна быть надёжно заземлена. В случае какого-либо внутреннего замыкания заземление снижает риск получения удара электротоком, так как произойдет отток тока по заземляющему проводу. В микроволновой печи используются сетевой шнур с заземляющим проводом и сетевая вилка с контактом заземления.

Вилка подключается к электрической розетке, которая также должна иметь контакт заземления.

Предупреждение:

- Использование сетевой вилки с контактом заземления, включенной в розетку, не имеющую контакта заземления, может привести к риску получения удара электротоком.
- Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, если вам не ясны инструкции по заземлению печи или существуют сомнения в том, что микроволновая печь надёжно заземлена.
- В целях предотвращения запутывания сетевого шнура микроволновая печь снабжена коротким сетевым шнуром.
- При необходимости использования удлинителя используйте только 3-проводной удлинитель с контактом заземления на сетевой вилке и в электрической розетке.
- Маркировка сечения проводов сетевого шнура микроволновой печи и маркировка на

РУССКИЙ

сетевом шнуре удлинителя должны совпадать.

- Сетевой шнур удлинителя не должен свисать с краёв стола, где за него могут потянуть дети, и он должен быть проложен таким образом, чтобы исключить хождение по нему.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПРОДУКТОВ В СВЧ-ПЕЧАХ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Перед разогревом или приготовлением продуктов в герметичной или вакуумной упаковке не забудьте вскрыть её. В противном случае в упаковке создается давление, которое может разорвать упаковку.*

- Запрещается готовить и разогревать в микроволновой печи яйца в скорлупе и яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться из-за повышения внутреннего давления.
- Перед приготовлением толстую кожуру продуктов (например, картофеля, кабачков или яблоч) прокалывайте в нескольких местах.
- Бутылочки для кормления ребенка и банки с детским питанием следует помещать в печь без крышек и сосок. Содержимое нужно перемешивать или периодически встряхивать. Перед кормлением необходимо проверить температуру содержимого, чтобы не допустить ожогов.
- При приготовлении бекона не кладите его непосредственно на стеклянный поддон, местный перегрев стеклянного поддона может привести к появлению в нём трещин.
- Во время приготовления используйте посуду, предназначенную для микроволновых печей, установив её на стеклянный поддон.
- Для равномерного прогрева продуктов помещайте более толстые куски продуктов ближе к краям посуды.
- Следите за продолжительностью приготовления продуктов. Установите наименьшую продолжительность приготовления продуктов, при необходимости можно увеличить продолжительность приготовления.
- Не превышайте продолжительность приготовления продуктов, это может привести к их возгоранию.
- Готовьте продукты под крышкой, пригодной для использования в микроволновых печах. Крышка предотвратит разбрызгивание сока

или жира и поможет продуктам готовиться равномерно. Запрещается жарить продукты в микроволновой печи без использования специальной посуды и защитной крышки.

- Для ускорения процесса приготовления один раз переверните продукты быстрого приготовления, например, гамбургеры. Большие куски мяса следует переворачивать в процессе приготовления как минимум дважды.
- В процессе приготовления перемешивайте продукты, перемещая их сверху вниз и от центра к краям посуды.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ПОСУДЫ

В данном устройстве можно использовать только ту посуду, которая предназначена для микроволновых печей.

- Идеальный материал посуды для микроволновых печей должен быть «прозрачным» для микроволн, это позволяет энергии микроволн проходить через посуду и разогревать продукты.
- Микроволны не могут проникать сквозь металл, поэтому металлическую посуду или блюда с металлической отделкой использовать в СВЧ-печи запрещается.
- Нельзя помещать в печь предметы, изготовленные из повторно используемой бумаги, так как она может содержать вкрапления металла, которые могут стать причиной возгорания упаковки.
- Круглые и овальные блюда более предпочтительны для использования в микроволновой печи, чем прямоугольные.
- Не используйте посуду со сколами и трещинами.

ПРОВЕРКА ПОСУДЫ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ В СВЧ-ПЕЧИ

- Установите испытуемую посуду в рабочую камеру печи (например, тарелку), поставьте на нее стеклянный стакан с холодной водой.
- Включите микроволновую печь на максимальную мощность и установите время работы не более 1 минуты.
- Аккуратно дотроньтесь до испытуемой посуды, если посуда нагрелась, а вода в стакане холодная, то использовать такую посуду для приготовления продуктов в микроволновой печи нельзя.
- Избегайте превышения времени испытания более 1 минуты.

Материалы и посуда, пригодные для использования в микроволновой печи

Посуда для жарки	Следуйте указаниям производителя. Дно посуды для жарки должно быть на 5 мм толще, чем у стеклянного поддона. Неправильное использование посуды для жарки может привести к появлению трещин в самой посуде и в стеклянном поддоне.
Обеденная посуда	Использовать можно только ту посуду, которая имеет соответствующую маркировку. Следуйте указаниям производителя посуды. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Стеклянные ёмкости	Использовать можно только ёмкости, изготовленные из жаропрочного стекла. Убедитесь в отсутствии металлических ободков. Не используйте ёмкости с трещинами или сколами.
Стеклопосуда	Использовать можно только посуду, изготовленную из жаропрочного стекла. Убедитесь в отсутствии металлических ободков. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Использование специальных мешков	Следуйте указаниям производителя. Не закрывайте мешки металлическими закрутками или перетяжками. В мешках необходимо сделать несколько отверстий для выхода пара.
Бумажные тарелки и чашки	Бумажные тарелки и чашки используйте только для кратковременного приготовления/разогрева продуктов. Не оставляйте микроволновую печь без присмотра во время приготовления/разогрева продуктов в такой посуде.
Бумажные полотенца	Бумажными полотенцами можно накрыть приготовляемые продукты для удержания тепла в них и для предотвращения разбрызгивания жира. Используйте бумажные полотенца только при постоянном контроле и только для кратковременного приготовления/подогрева.
Пергаментная бумага	Используйте пергаментную бумагу в целях предотвращения разбрызгивания жира или в качестве обёртки.
Пластик	Использовать можно только те изделия из пластика, которые имеют соответствующую маркировку: "Пригодно для микроволновой печи". Следуйте указаниям производителя. Некоторые пластиковые ёмкости могут размякнуть в результате нагрева содержащихся в них продуктов. Герметично закрытые пластиковые пакеты необходимо проколоть или прорезать, как указано на самих упаковках.
Пластиковая обёртка	Использовать можно только те изделия из пластика, которые имеют соответствующую маркировку.
Восковая бумага	Используйте восковую бумагу для предотвращения разбрызгивания жира, а также для сохранения влаги.

Материалы и посуда, непригодные для использования в микроволновой печи

Алюминиевые подносы и фольга	Фольга и алюминиевые подносы могут вызвать искрение. Пользуйтесь посудой, специально предназначенной для использования в микроволновой печи.
Картонная чашка с металлической ручкой	Картонная чашка с металлической ручкой может вызвать искрение. Пользуйтесь посудой, специально предназначенной для использования в микроволновой печи.
Посуда металлическая или посуда с металлическим ободом	Металл экранирует энергию микроволн. Металлический обод может вызвать искрение.
Металлические закрутки	Металлические закрутки могут вызвать искрение или возгорание упаковки во время приготовления/разогрева продуктов.
Бумажные пакеты	Бумажные пакеты могут вызвать возгорание в микроволновой печи.
Мыло	Мыло может расплавиться и вызвать загрязнение рабочей камеры микроволновой печи.
Дерево	Деревянная посуда может высохнуть, растрескаться и воспламениться.

РУССКИЙ

СБОРКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

После хранения микроволновой печи при низких температурах или после транспортирования печи в зимних условиях включать её можно не раньше, чем через 3 часа пребывания при комнатной температуре в распакованном виде.

- Удалите упаковочный материал и аксессуары из рабочей камеры печи.
- Осмотрите микроволновую печь на предмет каких-либо повреждений. Особое внимание уделите исправности дверцы печи. Если вы обнаружили какую-либо неисправность, не устанавливайте и не включайте микроволновую печь.

Защитное покрытие

Корпус: Если на корпусе имеется защитная плёнка, удалите её с поверхности корпуса.

Не удаляйте светло-серую слюдяную пластину внутри рабочей камеры в месте выхода СВЧ-волн (7), служащую для защиты магнетрона.

Установка стеклянного поддона

1. Откройте дверцу печи (2).
2. Установите опору (3) стеклянного поддона в углубление, расположенное в днище рабочей камеры.
3. Установите роликовое кольцо (4).
4. Аккуратно установите стеклянный поддон (5) на роликовое кольцо (4) и опору (3). Никогда не устанавливайте стеклянный поддон нижней стороной вверх.

Примечания:

- Не препятствуйте вращению стеклянного поддона (5) во время работы печи.
- Всегда используйте стеклянный поддон (5) и опору (3) для приготовления продуктов.
- Продукты и посуду для приготовления продуктов необходимо устанавливать только на стеклянный поддон (5).
- Во время работы печи стеклянный поддон (5) может вращаться по часовой стрелке или против неё.
- При возникновении трещин или сколов на стеклянном поддоне (5) немедленно замените его.

УСТАНОВКА ПЕЧИ

- Перед подключением микроволновой печи убедитесь в том, что рабочее напряжение и потребляемая мощность СВЧ печи соответствуют параметрам электрической сети.

- Подключайте микроволновую печь к электрической розетке, которая имеет надёжные контакты заземления.
- Установите микроволновую печь на твёрдую плоскую поверхность, способную выдерживать вес печи с максимальным весом продуктов, которые будут в ней готовиться.
- Не устанавливайте печь в местах с повышенной влажностью и высокой температурой, а также вблизи легковоспламеняющихся предметов.
- Устанавливайте печь в местах, недоступных для детей.
- Установите печь так, чтобы от стены до задней и боковых стенок печи оставалось расстояние не менее 20 см, а свободное пространство над печью составляло не менее 30 см.
- Не снимайте опорные ножки с днища печи.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе печи.
- Необходимо размещать микроволновую печь вдали от телевизионных и радиоприёмников во избежание появления помех при приёме теле- и радиосигналов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В случае выхода из строя микроволновой печи по вине владельца он лишается права на бесплатное гарантийное обслуживание и ремонт.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Общие сведения

- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, при этом дисплей (8) будет мигать и на нём отобразятся символы «0:00».
- Откройте дверцу (2) печи и поместите продукты в рабочую камеру. Чтобы предотвратить загрязнение рабочей камеры, рекомендуется накрыть продукты защитной крышкой, пригодной для использования в микроволновой печи. Закройте дверцу (2).
- Поворотом ручки (11) выберите необходимый режим работы печи.
- Поворотом ручки (12) установите время работы или вес размораживаемых продуктов.
- Нажмите на ручку (12) для начала процесса приготовления/размораживания продуктов.
- Для остановки процесса приготовления/размораживания повторно нажмите на ручку (12).

Примечание: если вы выбрали режим работы, установили время работы и не включили печь,

то через 2 минуты показания на дисплее (8) обнулятся.

– После завершения процесса приготовления/разморозки продуктов, на дисплее (8)

отобразятся символы «End» и прозвучат звуковые сигналы, если вы не открыли дверцу (2), то через 3 минуты звуковые сигналы прозвучат ещё раз.

МИКРОВОЛНОВОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Эта функция используется для приготовления продуктов или их разогрева, предусмотрено 5 уровней мощности микроволнового приготовления. Установка мощности производится поворотом ручки (11).

1	100% СВЧ мощности. Приготовление продуктов на максимальной мощности.
2	80% СВЧ мощности. Используется для приготовления продуктов.
3	60% СВЧ мощности. Режим для медленного приготовления продуктов.
4	40% СВЧ мощности. Для разморозки продуктов
5	20% СВЧ мощности. Для сохранения приготовленных продуктов тёплыми.

Примечание:

- Максимальное время приготовления 60 минут.
- Запрещается включать СВЧ печь без продуктов.


Пример: приготовить продукты на 60% мощности в течение 10 минут

	Действия	Символы на дисплее
1	Вставьте вилку сетевого шнура в розетку	0:00
2	Поверните ручку (11) и установите уровень мощности «3»	60P
3	Поворотом ручки (12) установите время работы «10:00»	10:00
4	Нажмите на ручку (12) для включения печи	Оставшееся время работы будет отображаться на дисплее

РАЗМОРОЗКА ПРОДУКТОВ

Используйте данную функцию для размораживания продуктов, вес которых от 0,1 кг. до 2,0 кг.

Пример: разморозить 0,4 кг мяса птицы

	Действия	Символы на дисплее
1	Вставьте вилку сетевого шнура в розетку	0:00
2	Поверните ручку (11) и установите режим разморозки «  »	dEF
3	Поворотом ручки (12) установите вес продуктов «0,4» кг	0.4
4	Нажмите на ручку (12) для включения печи	5:16
5	По истечении половины времени разморозки прозвучат звуковые сигналы. Откройте дверцу (2), переверните продукты, закройте дверцу (2) и нажмите на ручку (12) для продолжения процесса размораживания продуктов.	Оставшееся время размораживания будет отображаться на дисплее

Примечание:

- для равномерного размораживания продуктов их необходимо перевернуть;
- функция, размораживая продукты, требует больше времени, чем их приготовление;
- готовность продукта можно определить, проткнув его острым предметом, например ножом;
- готовьте продукты сразу после их разморозки, не замораживайте продукты повторно.

ГРИЛЬ И КОМБИНИРОВАННЫЙ РЕЖИМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Приготовление продуктов в режиме работы гриля или в режиме комбинированного приготовления.

РУССКИЙ

Поворотом ручки (11) установите режим работы «Гриль» или режимы «Комби 1», «Комби 2». В режиме приготовления в режиме «Гриль», Вы можете использовать решётку (10).

Гриль	Используйте функцию «Гриль» для приготовления тонких кусочков мяса, зажаривания колбасок, куриных крыльев и т.д. Готовьте продукты до видимой коричневой корочки.
Комби 1	Приготовление в режиме работы гриля и приготовление в микроволновом режиме. Время микроволнового приготовления составляет 30%, время работы в режиме гриля – 70%.
Комби 2	Приготовление в режиме работы гриля и приготовление в микроволновом режиме. Время микроволнового приготовления составляет 55%, время работы в режиме гриля – 70%.

Примечание:

- решётка (10) используется только в режиме приготовления «Гриль»;
- во время работы в режиме «Гриль» или в режимах «Комби 1, 2», соблюдайте осторожность при удалении любой посуды из печи. Используйте кухонные прихватки, чтобы избежать ожогов.

Пример: готовить продукты в режиме «Гриль» в течение 10 минут

	Действия	Символы на дисплее
1	Вставьте вилку сетевого шнура в розетку	0:00
2	Поверните ручку (11) и установите режим «Гриль»	G.
3	Поворотом ручки (12) установите время работы «10:00»	10:00
4	Нажмите на ручку (12) для включения печи	Оставшееся время работы будет отображаться на дисплее

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Установите ручку (11) в положение «Авто».

Поворотом ручки (12) выберите необходимую программу автоматического приготовления.

Нажмите на ручку (12) для включения автоматической программы приготовления продуктов.

Символы на дисплее	Продукт	Рекомендации
A.1	Попкорн	Вес зёрен кукурузы не более 100 гр.
A.2	Картофель	Перед приготовлением порежьте картофель ломтиками толщиной около 5 мм. Общий вес картофеля не должен превышать 0,45 кг.
A.3	Овощи	Поместите 0,3 кг овощей в подходящую для печи СВЧ посуду и при необходимости добавьте нужное количество воды.
A.4	Мясо	Нарежьте мясо (0,3 кг) на мелкие кусочки и поместите его в подходящую для печи СВЧ посуду, добавьте необходимые по вкусу ингредиенты (соль, перец и т.д.)
A.5	Рыба	Программа для приготовления рыбы весом не более 0,5 кг. После того как рыба вымыта сделайте на коже рыбы поперечные разрезы, добавьте необходимые по вкусу ингредиенты.
A.6	Разогрев	Вы можете разогреть продукты, максимальный вес продуктов - 0,5 кг.
A.7	Напитки	Программа для разогрева жидкостей, объём жидкости около 250 мл. Во избежание получения ожогов проверяйте температуру жидкости в чашке перед её употреблением.

A.8	Рис	Программа для приготовления 0,3 кг риса. Промойте рис, поместите его в глубокую посуду, подходящую для СВЧ, и выдержите в течение 30 минут, после чего поместите посуду с рисом в печь. По окончании работы программы приготовления подождите приблизительно 5 минут перед тем, как вынуть посуду с рисом из печи.
-----	-----	--

Пример: приготовить 0,5 кг рыбы

	Действия	Символы на дисплее
1	Вставьте вилку сетевого шнура в розетку	0:00
2	Установите ручку (11) в положение «Авто»	A.1
3	Поверните ручку (12) и выберите программу приготовления рыбы «А.5»	A.5
4	Нажмите на ручку (12) для включения печи	11:00

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ НАЧАЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Вы можете установить программу приготовления продуктов и задать время начала приготовления.

Установка будет состоять из 2-х этапов:

1. Установка текущего времени.
2. Установка программы приготовления продуктов.

Пример: текущее время 12:30, необходимо приготовить продукты на 60% мощности в течение 9 минут 30 секунд и начать приготовление в 14:20.

	Действия	Символы на дисплее
1	Вставьте вилку сетевого шнура в розетку	0:00
1.1	Поверните ручку (12) по часовой стрелке	dEF
1.2	Поворотом ручки (12) установите текущее время «часы»	12:00
1.3	Нажмите на ручку (12) для подтверждения установки времени «часы»	12:00
1.4	Поворотом ручки (12) установите текущее время «минуты»	12:30
1.5	Нажмите на ручку (12) для подтверждения установки времени «минуты», при этом цифры установленного времени будут светиться постоянно	12:30
2	Установите программу и время приготовления	
2.1	Поверните ручку (11) и установите уровень мощности «3»	60P
2.2	Поворотом ручки (12) установите время работы «9:30»	9:30
2.3	Для возврата к установке времени начала приготовления нажмите на ручку (12) и удерживайте её в течение 3 секунд.	
3	Установите время начала приготовления продуктов. Повторите шаги 1.2, 1.3, 1.4	
4	Нажмите на ручку (12) для подтверждения установки времени начала приготовления, печь включится и начнёт приготовление в 14:20.	
5	Для проверки установленного времени начала приготовления нажмите на ручку (12), время начала приготовления отобразится на дисплее (8).	

ПРОГРАМИРОВАНИЕ РЕЖИМОВ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПРОДУКТОВ

Установите автоматическую программу приготовления продуктов, по Вашему рецепту.

РУССКИЙ

Пример: Вы хотите готовить продукты при 100% микроволновой мощности в течение 3 минут, а затем готовить в режиме «гриль» в течение 9 минут.

	Действия	Символы на дисплее
1	Готовить при 100% мощности в течение 3 минут	
1.1	Поверните ручку (11) и установите уровень мощности «1»	100P
1.2	Поворотом ручки (12) установите время работы «3:00»	3:00
2	Готовить в режиме гриль в течение 9 минут	
2.1	Поверните ручку (11) и установите режим «Гриль»	G.
2.2	Поворотом ручки (12) установите время работы «9:00»	9:00
3	Нажмите на ручку (12) для включения печи	

Примечание:

- по истечении времени приготовления в микроволновом режиме, включиться следующий запрограммированный режим приготовления продуктов.
- в одной программе Вы можете установить максимум 4 последовательности приготовления продуктов.

ЧИСТКА И УХОД

Регулярно проводите чистку прибора. Отсутствие надлежащего ухода за печью может неблагоприятно повлиять на работу прибора, привести к износу его поверхностей и создать возможную опасность для пользователя.

- Перед чисткой выключите печь и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Не допускайте попадания влаги на панель управления, протирайте её мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Содержите рабочую камеру печи в чистоте. Если на стенках печи остались кусочки продуктов или подтёки, удалите их влажной салфеткой.
- При сильно загрязнённой рабочей камере можно использовать мягкое моющее средство.
- Не используйте абразивные моющие средства и проволочные щетки для чистки наружных и внутренних поверхностей печи. Следите за тем, чтобы вода или моющее средство не попали в отверстия на крышке и

корпусе, предназначенные для отвода воздуха и пара.

- Запрещается использовать моющие средства на основе аммиака.
- Внешнюю поверхность протирайте чистой, слегка влажной тканью.
- Дверца печи всегда должна быть чистой. Не допускайте скапливания крошек и кусочков пищи между дверцей и передней панелью, это препятствует нормальному закрытию дверцы.
- Регулярно очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия на корпусе печи, через которые поступает воздух для охлаждения.
- Регулярно снимайте и чистите стеклянный поддон и его опору; протирайте дно рабочей камеры.
- Стеклянный поддон, опору мойте в тёплой воде с нейтральным моющим средством. Для чистки этих деталей можно использовать посудомоечную машину.
- Не опускайте нагретый стеклянный поддон в холодную воду: из-за резкого перепада температур стеклянный поддон может лопнуть.

НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Микроволновая печь создаёт помехи приему теле- и радиосигналов	Во время работы микроволновой печи могут возникать помехи при приеме теле- и радиосигналов. Аналогичные помехи создаются при работе небольших электроприборов, таких как миксер, пылесос и электрический фен. Это нормальное явление.
Низкая яркость подсветки	Если установлен низкий уровень мощности микроволнового излучения, то уровень яркости подсветки рабочей камеры может быть низким. Это нормальное явление.

Скопление пара на дверце, выход горячего воздуха из вентиляционных отверстий	В процессе приготовления пар может выходить из приготавливаемых продуктов. Больше количество пара выходит через вентиляционные отверстия, но некоторая часть его может оседать на внутренней стороне дверцы. Это нормальное явление.
Микроволновая печь включена без загруженных продуктов	Включение микроволновой печи на короткое время без загруженных продуктов не вызовет её поломки. Всегда проверяйте наличие продуктов в печи перед её включением.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Печь не включается	Вилка сетевого шнура недостаточно плотно вставлена в электрическую розетку	Извлеките вилку из электрической розетки. Через 10 секунд вставьте вилку обратно в электрическую розетку
	Неисправность сетевой розетки	Попробуйте включить в ту же розетку другой электроприбор
Нагрев отсутствует	Неплотно закрыта дверца	Плотно закройте дверцу
Во время работы печи вращающийся стеклянный поднос издаёт посторонние шумы	Загрязнена нижняя часть рабочей камеры или опора стеклянного поддона	Промойте стеклянный поддон, опору поддона и днище рабочей камеры

Технические параметры и характеристики

Условия эксплуатации:

Температура воздуха	От +10°C до +35°C
Относительная влажность воздуха	35-80%
Атмосферное давление	86-106 кПа (650 – 800 мм рт.ст.)

Основные параметры

Электропитание:	220-240 В ~ 50/60 Гц
Номинальная потребляемая мощность в режиме СВЧ:	1000 Вт
Номинальная выходная мощность СВЧ	700 Вт
КПД (%) СВЧ:	57.6%
Рабочая частота	2450 ± 49 МГц
Объём камеры	20 л
Диаметр стеклянного поддона	245 мм
Габаритные размеры	256,5x451x354 мм
Масса нетто	Приблизительно 10,5 кг

Комплектность

Печь	1 шт.
Стеклянный поддон	1 шт.
Опора стеклянного поддона	1 шт.
Роликовое кольцо	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Индивидуальная тара	1 шт.

РУССКИЙ

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного предупреждения

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: АНДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия

Адрес: Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

Информация для связи – email: anderproduct@gmail.com

Информация об Импортере указана на индивидуальной упаковке.

Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru

Единая справочная служба: +7 (495) 921-01-70

Сделано в Китае

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнине (алтынчы айында) өндүрүлгөн.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.